

Apostolado de
Los Sagrados Corazones Unidos
de Jesús y de María

sagradoscorazonesunidos.org

Dios Padre Tierno y Misericordioso

27 de octubre del 2024 - Llamado de Amor y
Conversión de Dios Padre Tierno y Misericordioso

October 27, 2024 - A Call of Love and Conversion
from God the Father, Tender and Merciful

27 ottobre 2024 - Appello di Amore e Conversione di
Dio Padre, Tenero e Misericordioso

Mensaje de Dios Padre:

«Mi pequeño *Jesús María*, Hoy te dicto la *Corona de las Coronas*, con la cual sello el camino de la oración que santifica la vida humana. Con esta *Corona* entrego en plenitud las intenciones de Mi Amor Creador que es santificar al mundo. Esta *Corona* es la plenitud de toda vida piadosa, vivir la Santidad Divina, obrar en la Divina Voluntad y vivir en la tierra el Cielo anticipado. Esta *Corona* es una compilación de todas las oraciones de Mis santos, órenla y vívanla con el corazón.

Prometo a quien ore esta Corona:

1. Santidad de vida.
2. Conversión constante.
3. Perseverancia final.
4. La presencia de los Sacramentos hasta el último momento del peregrinar terrenal.
5. Fortaleza y amor para vivir el

Message of God the Father:

«My little *Jesus Maria*, Today I dictate to you the Chaplet of Chaplets, with which I seal the way of prayer that sanctifies human life. With this Chaplet I give in fullness the intentions of My Creative Love which is to sanctify the world. This Chaplet is the fullness of every pious life, to live the Divine Holiness, to act in the Divine Will and to live on earth the anticipated Heaven. This Chaplet is a compilation of all the prayers of My saints, pray it and live it with the heart.

I promise to whoever prays this Chaplet:

1. Sanctity of life.
2. Constant conversion.
3. Final perseverance.
4. The presence of the Sacraments until the last moment of the earthly pilgrimage.
5. Fortitude and love to live the

Messaggio di Dio Padre:

«Mio piccolo *Gesù Maria*, oggi ti detto la *Corona delle Corone*, con la quale sigillo la via della preghiera che santifica la vita umana. Con questa *Corona* dono in pienezza le intenzioni del Mio Amore Creativo che è quello di santificare il mondo. Questa *Corona* è la pienezza di tutta la vita di devozione, del vivere la Santità Divina, dell'operare nella Volontà Divina e del vivere sulla terra il Cielo anticipato. Questa *Corona* è una raccolta di tutte le preghiere dei Miei santi; pregatela e vivetela con il cuore.

Prometto a chiunque prega questa Corona:

1. Santità di vita.
2. Conversione costante.
3. La perseveranza finale.
4. La presenza dei Sacramenti fino all'ultimo momento del pellegrinaggio terreno.
5. Fortezza e amore per vivere il

Purgatorio en la tierra y la pascua hacia el Cielo.

6. Aminorar la purificación del purgatorio.
7. Y la conversión de corazón de las personas por quienes también ofrezcan la Corona».

La oración es simple sólo tienes que seguir la numeración

Corona de la Santidad Divina

1 ¡Ave María Purísima, sin pecado original concebida!

(Señal de la Cruz en la frente)

(†) Por la Señal de la Santa Cruz

(Señal de la Cruz sobre la boca)

(†) De nuestros enemigos

(Señal de la Cruz al corazón)

(†) Líbranos, Señor, Dios nuestro.

(†) En el Nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. Amén.

~ Abre Señor mis labios
y mi boca proclamará tus alabanzas.

~ Ven ¡Oh, Dios! en mi ayuda.
Señor, date prisa en socorrerme.

2 Acto de Contrición

Purgatory on earth and the Passover to Heaven.

6. To lessen the purification of Purgatory.
7. And the conversion of heart of the people for whom the Chaplet is also offered».

This Prayer is easy, just follow the numbering

Chaplet of Divine Holiness

1 Hail Mary Most Pure, conceived without original sin!

(Sign of the Cross on the forehead)

(†) By the Sign of the Holy Cross

(Sign of the Cross on the mouth)

(†) From our enemies

(Sign of the Cross on the heart)

(†) Deliver us, O Lord our God.

(†) In the Name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. Amen.

~ Open my lips, O Lord
and my mouth shall proclaim your praises.

~ Come, O God, to my aid.
Lord, make haste to rescue me.

2 Act of Contrition

Purgatorio sulla terra e la Pasqua in Cielo.

6. Diminuzione della purificazione nel Purgatorio.
7. E la conversione del cuore delle persone per le quali viene anche offerta la Corona».

La preghiera è semplice basta seguire la numerazione

Corona della Santità Divina

1 Ave Maria Purissima, concepita senza peccato originale!

(Segno di Croce sulla fronte)

(†) Con il Segno della Santa Croce

(Segno di Croce sulla bocca)

(†) Dai nostri nemici

(Segno della Croce sul cuore)

(†) Liberaci, Signore Dio nostro.

(†) Nel Nome del Padre, del Figlio e dello Spirito Santo. Amen.

~ Apri le mie labbra, Signore
e la mia bocca proclami la tua lode.

~ Vieni, o Dio, in mio aiuto.
Signore, affrettati a soccorrermi.

2 Atto di Contrizione



Señor mío, Jesucristo, Dios y hombre verdadero, Creador, Padre y Redentor mío; por ser Tú quién eres y porque te amo sobre todas las cosas, me

My Lord, Jesus Christ, true God and true man, my Creator, Father and Redeemer; because You are who You are and because I love You above all

Mio Signore, Gesù Cristo, vero Dio e vero uomo, mio Creatore, Padre e Redentore; poichè Tu sei ciò che sei e poichè Ti amo sopra ogni cosa, mi

arrepiento de todo corazón, de todo lo malo que he hecho y de todo lo bueno que he dejado de hacer, porque pecando te he ofendido a Ti, que eres el Sumo Bien y digno de ser amado sobre todas las cosas.

Ofrezco mi vida, obras y trabajos en satisfacción de mis pecados. Propongo firmemente, con la ayuda de tu gracia, hacer penitencia, no volver a pecar y huir de las ocasiones de pecado. Señor, por los méritos de tu Pasión y Muerte, con los cuales Tú expiaste por mis pecados, ofreciendo un dolor tan grande e intenso que te hizo sudar sangre, apiádate de mí.

Madre mía del Cielo, alcánzame de Jesús este suspirado perdón. Amén.

3 Oración de Invocación al Espíritu Santo

things, I repent with all my heart of all the evil I have done and of all the good I have failed to do, because by sinning I have offended You, Who are the Highest Good and worthy of being loved above all things.

I offer my life, works and labors in satisfaction for my sins. I firmly propose, with the help of Your grace, to do penance, not to sin again and to flee from the occasions of sin. Lord, by the merits of Your Passion and Death, by which You atoned for my sins, offering such great and intense pain that You sweated blood, have mercy on me.

My Heavenly Mother, obtain for me from Jesus this sighing forgiveness. Amen.

3 Prayer of Invocation to the Holy Spirit

pento con tutto il cuore di tutto il male che ho fatto e di tutto il bene che ho mancato di fare, perché peccando ho offeso Te, che sei il Sommo Bene e sei degno di essere amato sopra ogni cosa.

Offro la mia vita, le mie opere e le mie fatiche in soddisfazione dei miei peccati. Mi propongo fermamente, con l'aiuto della Tua Grazia, di fare penitenza, di non peccare più e di fuggire le occasioni di peccato. Signore, per i meriti della Tua Passione e Morte, con la quale hai espiato i miei peccati, offrendo un dolore così grande e intenso da sudare sangue, abbi pietà di me.

Madre mia Celeste, ottienimi da Gesù questo sospirato perdono. Amen.

3 Preghiera di Invocazione allo Spirito Santo



Apostolado de
Los Sagrados Corazones Unidos
de Jesús y de María
sagradoscorazonesunidos.org

Dictada el 28 de octubre de 2014

Ven, mi Dios Espíritu Santo, a través de la poderosa intercesión del Corazón Doloroso e Inmaculado de María, tu amadísima Esposa.

Ven, mi Dios Espíritu Santo, a través de la poderosa intercesión del Corazón Doloroso e Inmaculado de María, tu amadísima Esposa.

Ven, mi Dios Espíritu Santo, a través de la poderosa intercesión del Corazón Doloroso e Inmaculado de María, tu amadísima Esposa.

Dictated on October 28, 2014

Come, my God the Holy Spirit, through the powerful intercession of the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, your most beloved Spouse.

Come, my God the Holy Spirit, through the powerful intercession of the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, your most beloved Spouse.

Come, my God the Holy Spirit, through the powerful intercession of the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, your most beloved Spouse.

Dettata il 28 ottobre 2014

Vieni, mio Dio, Spirito Santo, per la potente intercessione del Cuore Addolorato e Immacolato di Maria, Tua amatissima Sposa.

Vieni, mio Dio, Spirito Santo, per la potente intercessione del Cuore Addolorato e Immacolato di Maria, Tua amatissima Sposa.

Vieni, mio Dio, Spirito Santo, per la potente intercessione del Cuore Addolorato e Immacolato di Maria, Tua amatissima Sposa.

4 Oración

Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de Tus fieles y enciende en ellos el Fuego de Tu Amor.

~ Envía Tu Espíritu y todo será creado. *Y renovarás la faz de la tierra.*

¡Oh, Dios! que iluminaste los corazones de Tus hijos con la Luz del Espíritu Santo, haznos dóciles a Sus inspiraciones para gustar siempre el bien y gozar de Su consuelo, por Jesucristo, nuestro Señor. Amén.

5 Oración al Divino Espíritu Santo

Dictada el 15 de agosto de 2014

Divino Esposo de María Santísima, mi Dios y Señor, Espíritu Santo, enciende en cada alma el Fuego de un Nuevo Pentecostés, para que nos consagres como apóstoles del Corazón Doloroso e Inmaculado de María y apóstoles de los Últimos Tiempos, protege con Tu sombra a la Iglesia católica, salva a las almas del mundo y realiza el Reino inflamado de amor de los Corazones Unidos de Jesús y María. Amén.

6 Credo de los Apóstoles

Creo en Dios, Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre Todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos. Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

7 Ofrecimiento

Dios Padre Tierno y Misericordioso, por el Corazón Doloroso e Inmaculado de

4 Prayer

Come, Holy Spirit, fill the hearts of Your faithful and kindle in them the Fire of Your Love.

~ Send forth Your Spirit and all will be created.

And You will renew the face of the earth.

O God, who enlightened the hearts of Your children with the Light of the Holy Spirit, make us docile to His inspirations so that we may always enjoy the good and enjoy His consolation, through Jesus Christ, our Lord. Amen.

5 Prayer to the Divine Holy Spirit

Dictated on August 15, 2014

Divine Spouse of Mary Most Holy, my God and Lord, Holy Spirit, kindle in every soul the Fire of a New Pentecost, so that You may consecrate us as apostles of the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary and apostles of the End Times, protect the Catholic Church with Your shadow, save the souls of the world and bring about the Kingdom inflamed with love of the United Hearts of Jesus and Mary. Amen.

6 Apostles' Creed

I believe in God, the Father Almighty, Creator of heaven and earth; and in Jesus Christ, His only Son, our Lord; who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell. On the third day, He rose again; He ascended into heaven and sits at the right hand of God, the Father Almighty. From there, He will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the Holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

7 Offering

God the Father, Tender and Merciful, through the Sorrowful and Immaculate

4 Preghiera

Vieni, Spirito Santo, riempi i cuori dei Tuoi fedeli e accendi in essi il fuoco del Tuo Amore.

~ Manda il Tuo Spirito e tutto sarà creato.

E rinnoverai la faccia della terra.

O Dio, che illumini i cuori dei Tuoi figli con la luce dello Spirito Santo, rendici docili alle Sue ispirazioni perché possiamo sempre gustare il bene e godere della Sua consolazione, per Gesù Cristo nostro Signore. Amen.

5 Preghiera al Divino Spirito Santo

Dettata il 15 agosto 2014

Divino Sposo di Maria Santissima, mio Dio e Signore, Spirito Santo, accendi in ogni anima il fuoco di una nuova Pentecoste, affinché Tu ci consacri apostoli del Cuore Addolorato e Immacolato di Maria e apostoli dei Tempi Ultimi, proteggi la Chiesa cattolica con la Tua ombra, salva le anime del mondo e realizza il Regno infiammato di amore dei Cuori Uniti di Gesù e Maria. Amen.

6 Credo degli Apostoli

Crede in Dio, Padre Onnipotente, Creatore del Cielo e della terra. Crede in Gesù Cristo, suo unico Figlio, nostro Signore, che fu concepito con la potenza e la grazia dello Spirito Santo, nacque da Maria Vergine, patì sotto Ponzio Pilato, fu crocifisso, morì e fu sepolto, discese agli inferi, il terzo giorno risuscitò dai morti, salì al Cielo e siede alla destra di Dio, Padre onnipotente. Da lì verrà a giudicare i vivi e i morti. Crede nello Spirito Santo, nella santa Chiesa cattolica, nella comunione dei santi, nel perdono dei peccati, nella risurrezione della carne e nella vita eterna. Amen.

7 Offerta

Dio Padre Tenero e Misericordioso, per mezzo del Cuore Addolorato e

María, te ofrezco al Sagrado Corazón Eucarístico de Jesús, tu Hijo muy amado y Redentor mío, y me ofrezco a mí mismo, por medio del Espíritu Santo, Mi Paráclito, en El, por El, y con El, por todas sus intenciones de Santidad Divina para con los hombres, y me ofrezco como ofrenda de amor a tu Amor Trinitario en nombre de todas las criaturas. Amén.

Padre Nuestro

Padre Nuestro que estás en el Cielo, santificado sea Tu Nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad en la tierra como en el Cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas, como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del maligno. Amén.

Ave María de los Últimos Tiempos



Dios te salve, María, llena eres de Gracia, el Señor está contigo. Bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el Fruto de Tu Vientre, Jesús.

Santa María, Madre de Dios y Madre nuestra, Corredentora de las almas, ruega por nosotros pecadores, y derrama el efecto de Gracia de Tu Llama de Amor, de Tu Doloroso e Inmaculado Corazón, sobre toda la humanidad, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.

Gloria

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.

Heart of Mary, I offer You the Sacred Eucharistic Heart of Jesus, Your most beloved Son and my Redeemer, and I offer myself, through the Holy Spirit, My Paraclete, in Him, through Him, and with Him, for all His intentions of Divine Holiness towards men, and I offer myself as an offering of love to Your Trinitarian Love on behalf of all creatures. Amen.

The Our Father

Our Father, who art in Heaven, hallowed be Thy name: Thy kingdom come: Thy will be done on earth as it is in Heaven.

Give us this day our daily bread: and forgive us our debts as we forgive our debtors. And do not lead us into temptation, but deliver us from the evil one.

The Hail Mary of the End Times



Hail Mary, full of Grace, the Lord is with thee; blessed art thou among women, and blessed is the fruit of Thy womb, Jesus.

Holy Mary, Mother of God and our Mother, Coredemptrix of souls, pray for us sinners, and pour the effect of Grace from your Flame of Love, from Your Sorrowful and Immaculate Heart, on all mankind, now and at the hour of our death. Amen.

The Glory be

Glory be to the Father, and to the Son and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen.

Immacolato di Maria, Ti offro il Sacro Cuore Eucaristico di Gesù, Tuo amatissimo Figlio e mio Redentore, e mi offro, per mezzo dello Spirito Santo, mio Paraclito, in Lui, attraverso di Lui e con Lui, per tutte le Sue intenzioni di Santità Divina verso gli uomini, e mi offro come offerta d'amore al Tuo Amore Trinitario a favore di tutte le creature. Amen.

Padre Nostro

Padre Nostro che sei nei Cieli, sia santificato il Tuo Nome, venga il Tuo Regno, sia fatta la Tua Volontà, come in Cielo così in terra.

Dacci oggi il nostro pane quotidiano e rimetti a noi i nostri debiti, come anche noi li rimettiamo ai nostri debitori; e non ci indurre in tentazione, ma liberaci dal maligno. Amen.

Ave Maria dei Tempi Ultimi



Ave Maria, piena di Grazia, il Signore è con Te; Tu sei benedetta fra le donne e benedetto è il frutto del Tuo seno, Gesù.

Santa Maria, Madre di Dio e Madre nostra, Corredentrice delle anime, prega per noi peccatori ed effondi l'effetto della Grazia dalla Tua Fiamma d'Amore, dal Tuo Cuore Addolorato e Immacolato, su tutta l'umanità, adesso e nell'ora della nostra morte. Amen.

Gloria

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo. Come era nel principio, ora e sempre nei secoli dei secoli. Amen.

8 Tres Misterios

(8.1) **Primer Misterio** en honor de Dios Padre Tierno y Misericordioso

8 Three Mysteries

(8.1) **First Mystery** in honor of God the Father, Tender and Merciful

8 Tre Misteri

(8.1) **Primo Mistero** in onore di Dio Padre, Tenero e Misericordioso



(Utilizando un Rosario común)

(Using a common Rosary)

(Utilizzando un comune rosario)

Oración

Dios Padre Tierno y Misericordioso, a quien adoro, ayúdame a olvidarme enteramente para establecerme en Ti inmóvil y apacible, como si ya mi alma estuviera en la eternidad. Que nada pueda turbar mi paz, ni hacerme salir de Ti, que cada minuto me haga penetrar más en la profundidad de Tu Misterio.

Haz de mi alma Tu cielo, Tu morada amada y el lugar de Tu reposo, y que mi alma esté allí toda entera, toda despierta en la fe, toda en adoración, toda entregada a Tu Amor. Amén.

~ Cuenta Grande (del Rosario)

Sagrado Corazón de Jesús, venga a nosotros tu Reino Eucarístico, a través del Triunfo del Doloroso e Inmaculado Corazón de María, Nuestra Madre en la Divina Voluntad, y el Triunfo de la Cruz en el Espíritu Santo, extendiendo la Llama de Amor Santo y Divino en todos los corazones. Amén.

~ Diez veces (repetir)

Espíritu Santo, inspírame.
Amor de Dios, consúmeme.
Por la Santidad Divina, guíame.
María, mi Madre, mírame.
Con Jesús, bendíceme.

Esposo Trinitario de mi alma, de todo mal, de toda ilusión, de todo peligro, de todo pecado, presérvame. Amén.

~ Jaculatoria (al final)

Madre mía, Corazón Doloroso e

Prayer

God Tender and Merciful Father, whom I adore, help me to forget myself entirely so as to settle in You motionless and peaceful, as if my soul were already in eternity. May nothing disturb my peace, nor make me leave You, may every minute make me penetrate more deeply into the depths of Your Mystery.

Make my soul your heaven, Your beloved dwelling place and the place of Your repose, and may my soul be there all whole, all awake in faith, all in adoration, all surrendered to Your Love. Amen.

~ Big Bead (of the Rosary)

Sacred Heart of Jesus, come to us your Eucharistic Kingdom, through the Triumph of the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, Our Mother in the Divine Will, and the Triumph of the Cross in the Holy Spirit, spreading the Flame of Holy and Divine Love in all hearts. Amen.

~ Ten times (repeat)

Holy Spirit, inspire me.
Love of God, consume me.
By Divine Holiness, guide me.
Mary, my Mother, look upon me.
With Jesus, bless me.

Trinitarian Spouse of my soul, from all evil, from all illusion, from all danger, from all sin, preserve me. Amen.

~ Short Prayer (at the end)

My Mother, Sorrowful and Immaculate

Preghiera

Dio Padre Tenero e Misericordioso, che adoro, aiutami a dimenticare completamente me stesso per stabilirmi in Te immobile e tranquillo, come se la mia anima fosse già nell'eternità. Che nulla turbi la mia pace, né mi faccia allontanare da Te, che ogni minuto mi faccia penetrare più profondamente nelle profondità del Tuo Mistero.

Fa' che la mia anima sia il Tuo cielo, la Tua amata dimora e il luogo del Tuo riposo, e che la mia anima sia lì tutta intera, tutta sveglia nella fede, tutta in adorazione, tutta abbandonata al Tuo Amore. Amen.

~ Grano maggiore (del Rosario)

Sacro Cuore di Gesù, venga a noi il Tuo Regno Eucaristico, attraverso il Trionfo del Cuore Addolorato e Immacolato di Maria, Nostra Madre nella Divina Volontà, e il Trionfo della Croce nello Spirito Santo, effondendo la Fiamma del Santo e Divino Amore in tutti i cuori. Amen.

~ Dieci volte (ripetere)

Spirito Santo, ispirami.
Amore di Dio, consumami.
Per la Divina Santità, guidami.
Maria, Madre mia, guardami.
Con Gesù, benedicimi.

Sposo Trinitario dell'anima mia, da ogni male, da ogni illusione, da ogni pericolo, da ogni peccato, preservami. Amen.

~ Giaculatoria (alla fine)

Madre mia, Cuore Addolorato e

Inmaculado de María, Tu Corredención todo lo merece.

Tu Mediación todo lo alcanza.

Tu Amor Maternal todo lo compadece.
¡En Ti confío! Amén.

(8.2) **Segundo Misterio** en honor del
Sagrado Corazón Eucarístico de Jesús

Heart of Mary, Thy Coredemption merits all.

Thy Mediation achieves all.

Thy Maternal Love pities all.
In Thee I trust! Amen.

(8.2) **Second Mystery** in honor of the
Sacred Eucharistic Heart of Jesus

Immacolato di Maria, la Tua Corredenzione tutto merita.

La Tua Mediazione tutto ottiene.

Il Tuo Amore Materno tutto compatisce.
In Te confido! Amen.

(8.2) **Secondo Mistero** in onore del
Sacro Cuore Eucaristico di Gesù

Apostolado de
Los Sagrados Corazones Unidos
de Jesús y de María



sagradoscorazonesunidos.org

Oración

Sagrado Corazón Eucarístico de Jesús, crucificado por amor, quiero ser un alma enamorada para tu Corazón Eucarístico, quiero cubrirte de gloria y amarte hasta morir de amor. Revísteme de Ti mismo y de tu misma Voluntad, que identifiques mi alma con todos los movimientos de tu Alma, que mi vida no sea más que una irradiación de tu misma Vida Divina. Vive en mí como Adorador, como Reparador y como Salvador. Amén.

~ Cuenta Grande (del Rosario)

Sagrado Corazón de Jesús, venga a nosotros tu Reino Eucarístico, a través del Triunfo del Doloroso e Inmaculado Corazón de María, Nuestra Madre en la Divina Voluntad, y el Triunfo de la Cruz en el Espíritu Santo, extendiendo la Llama de Amor Santo y Divino en todos los corazones. Amén.

~ Diez veces (repetir)

Espíritu Santo, inspírame.
Amor de Dios, consúmeme.
Por la Santidad Divina, guíame.
María, mi Madre, mírame.
Con Jesús, bendíceme.

Esposo Trinitario de mi alma, de todo mal, de toda ilusión, de todo peligro, de todo pecado, presérvame. Amén.

~ Jaculatoria (al final)

Madre mía, Corazón Doloroso e

Prayer

Sacred Eucharistic Heart of Jesus, crucified for love, I want to be a soul in love for your Eucharistic Heart, I want to cover you with glory and love you until I die of love. Clothe me with Yourself and with Your own Will, may You identify my soul with all the movements of Your Soul, may my life be but an irradiation of Your own Divine Life. Live in me as Adorer, as Repairer and as Savior. Amen.

~ Big Bead (of the Rosary)

Sacred Heart of Jesus, come to us your Eucharistic Kingdom, through the Triumph of the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, Our Mother in the Divine Will, and the Triumph of the Cross in the Holy Spirit, spreading the Flame of Holy and Divine Love in all hearts. Amen.

~ Ten times (repeat)

Holy Spirit, inspire me.
Love of God, consume me.
By Divine Holiness, guide me.
Mary, my Mother, look upon me.
With Jesus, bless me.

Trinitarian Spouse of my soul, from all evil, from all illusion, from all danger, from all sin, preserve me. Amen.

~ Short Prayer (at the end)

My Mother, Sorrowful and Immaculate

Preghiera

Sacro Cuore Eucaristico di Gesù, crocifisso per amore, voglio essere un'anima innamorata del Tuo Cuore Eucaristico, voglio coprirti di gloria e amarti fino a morire d'amore. Rivestimi di Te stesso e della Tua stessa Volontà, fa' che la mia anima si identifichi con tutti i movimenti della Tua Anima, che la mia vita sia solo un'irradiazione della Tua stessa Vita Divina. Vivi in me come Adoratore, come Riparatore e come Salvatore. Amen.

~ Sui grani maggiori (del Rosario)

Sacro Cuore di Gesù, venga a noi il Tuo Regno Eucaristico, attraverso il Trionfo del Cuore Addolorato e Immacolato di Maria, Nostra Madre nella Divina Volontà, e il Trionfo della Croce nello Spirito Santo, effondendo la Fiamma del Santo e Divino Amore in tutti i cuori. Amen.

~ Dieci volte (ripetere)

Spirito Santo, ispirami.
Amore di Dio, consumami.
Per la Divina Santità, guidami.
Maria, Madre mia, guardami.
Con Gesù, benedicimi.

Sposo Trinitario dell'anima mia, da ogni male, da ogni illusione, da ogni pericolo, da ogni peccato, preservami. Amen.

~ Giaculatoria (alla fine)

Madre mia, Cuore Addolorato e

Inmaculado de María, Tu Corredención todo lo merece.

Tu Mediación todo lo alcanza.

Tu Amor Maternal todo lo compadece.
¡En Ti confío! Amén.

(8.3) **Tercer Misterio**
en honor de Dios Espíritu Santo

Heart of Mary, Thy Coredemption merits all.

Thy Mediation achieves all.

Thy Maternal Love pities all.
In Thee I trust! Amen.

(8.3) **Third Mystery**
in honor of God the Holy Spirit

Immacolato di Maria, la Tua Corredenzione tutto merita.

La Tua Mediazione tutto ottiene.

Il Tuo Amore Materno tutto compatisce.
In Te confido! Amen.

(8.3) **Terzo Mistero**
in onore di Dio Spirito Santo

Apostolado de
Los Sagrados Corazones Unidos
de Jesús y de María



sagradoscrazonesunidos.org

Oración

Mi Dios Espíritu Santo, Fuego Consumidor, Espíritu de Amor ¡Ven sobre mí! Para que se haga en mi alma como una encarnación del Verbo Divino.

Que yo sea para Él una humanidad complementaria en la que renueve todo Su Misterio.

Y Tú, mi Paráclito, inclínate hacia esta pobre pequeña criatura, cúbreala con Tu sombra, no veas en mí más que al Amado que has ungido como mi Salvador. Amén.

~ Cuenta Grande (del Rosario)

Sagrado Corazón de Jesús, venga a nosotros Tu Reino Eucarístico, a través del Triunfo del Doloroso e Inmaculado Corazón de María, Nuestra Madre en la Divina Voluntad, y el Triunfo de la Cruz en el Espíritu Santo, extendiendo la Llama de Amor Santo y Divino en todos los corazones. Amén.

~ Diez veces (repetir)

Espíritu Santo, inspírame.
Amor de Dios, consúmeme.
Por la Santidad Divina, guíame.
María, mi Madre, mírame.
Con Jesús, bendíceme.

Esposo Trinitario de mi alma, de todo mal, de toda ilusión, de todo peligro, de todo pecado, presérvame. Amén.

Prayer

My God, Holy Spirit, Consuming Fire, Spirit of Love, come upon me, that it may become in my soul as an incarnation of the Divine Word.

May I be for Him a complementary humanity in which He renews all His Mystery.

And You, my Paraclete, bend down to this poor little creature, cover it with Your shadow, see in me only the Beloved whom You have anointed as my Savior. Amen.

~ Big Bead (of the Rosary)

Sacred Heart of Jesus, come to us Your Eucharistic Kingdom, through the Triumph of the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, Our Mother in the Divine Will, and the Triumph of the Cross in the Holy Spirit, spreading the Flame of Holy and Divine Love in all hearts. Amen.

~ Ten times (repeat)

Holy Spirit, inspire me.
Love of God, consume me.
By Divine Holiness, guide me.
Mary, my Mother, look upon me.
With Jesus, bless me.

Trinitarian Spouse of my soul, from all evil, from all illusion, from all danger, from all sin, preserve me. Amen.

Preghiera

Mio Dio, Spirito Santo, Fuoco che consuma, Spirito d'Amore, discendi su di me, affinché si faccia nella mia anima come una incarnazione del Verbo divino.

Che io sia per Lui un'umanità complementare in cui Egli rinnovi tutto il Suo Mistero.

E Tu, mio Paraclito, chinati verso questa povera piccola creatura, coprila con la Tua ombra, vedi in me solo l'Amato che hai unto come mio Salvatore. Amen.

~ Sui grani maggiori (del Rosario)

Sacro Cuore di Gesù, venga a noi il Tuo Regno Eucaristico, attraverso il Trionfo del Cuore Addolorato e Immacolato di Maria, Nostra Madre nella Divina Volontà, e il Trionfo della Croce nello Spirito Santo, effondendo la Fiamma del Santo e Divino Amore in tutti i cuori. Amen.

~ Dieci volte (ripetere)

Spirito Santo, ispirami.
Amore di Dio, consumami.
Per la Divina Santità, guidami.
Maria, Madre mia, guardami.
Con Gesù, benedicimi.

Sposo Trinitario dell'anima mia, da ogni male, da ogni illusione, da ogni pericolo, da ogni peccato, preservami. Amen.

~ Jaculatoria *(al final)*

Madre mía, Corazón Doloroso e
Inmaculado de María, Tu Corredención
todo lo merece.

Tu Mediación todo lo alcanza.

Tu Amor Maternal todo lo compadece.
¡En Ti confío! Amén.

(8.4) **Tres veces** *(repetir)*

Esposo Trinitario, mis Tres, mi Todo, yo
te ofrezco, la Dolorosa Pasión
Eucarística del Sagrado Corazón de
Jesús y la Dolorosa Pasión Interior del
Corazón Doloroso e Inmaculado de
María en reparación de mis pecados y
los pecados del mundo entero; y, por la
Alianza de los Dos Corazones, dame la
vida de la Santidad Divina, para vivir
reparando, amando. Amén.

(8.5) **Oración** *(final)*

Junto a Ti, Madre, Corazón Doloroso e
Inmaculado de María, me revisto con las
divisas del Sagrado Corazón Eucarístico
de Jesús, don que me ha dado con todo,
lo mismo que obró y sufrió en Su Divina
Humanidad.

Revisto mi cabeza con Tus Espinas,
Sagrado Corazón Eucarístico de Jesús.
Adorno mis ojos con Tus Lágrimas,

Impregno mi lengua con Tu Amargura,
Revisto mi alma con Tu Sangre,

Me adorno con Tus Llagas,

Traspaso mis manos y pies con Tus
Clavos,

Y, como otro Cristo, me presento ante
Tu Divina Majestad para
corresponderte con mi ser

Y darte Gloria, Honor, Alabanza,
Adoración, Amor, con Tu Divina
Voluntad, por todos y por todo. *Fiat*
Divina Voluntad. Amén.

En el Nombre  **del Padre y del
Hijo y del Espíritu Santo. Amén.**

~ Short Prayer *(at the end)*

My Mother, Sorrowful and Immaculate
Heart of Mary, Thy Coredemption
merits all.

Thy Mediation achieves all.

Thy Maternal Love pities all.
In Thee I trust! Amen.

(8.4) **Three times** *(repeat)*

Trinitarian Spouse, my Three, my All, I
offer You, the Sorrowful Eucharistic
Passion of the Sacred Heart of Jesus
and the Sorrowful Interior Passion of
the Sorrowful and Immaculate Heart of
Mary in reparation for my sins and the
sins of the whole world; and, by the
Covenant of the Two Hearts, give me
the life of Divine Holiness, to live
making reparation, by loving. Amen.

(8.5) **Prayer** *(final)*

Together with You, Mother, Sorrowful
and Immaculate Heart of Mary, I clothe
myself with the insignia of the Sacred
Eucharistic Heart of Jesus, a gift that He
has given me with everything, the same
as He worked and suffered in His
Divine Humanity.

I clothe my head with Your Thorns,
Sacred Eucharistic Heart of Jesus. I
adorn my eyes with Your Tears,

I permeate my tongue with Your
Bitterness, I clothe my soul with Your
Blood,

I adorn myself with Your Wounds,

I pierce my hands and feet with Your
Nails,

And, as another Christ, I present myself
before Your Divine Majesty to
correspond to You with my being

And give you Glory, Honor, Praise,
Adoration, Love, with Your Divine Will,
for all and for everything. *Fiat* Divine
Will. Amen.

In the Name  **of the Father and
of the Son and of the Holy Spirit.
Amen**

~ Giaculatoria *(alla fine)*

Madre mia, Cuore Addolorato e
Immacolato di Maria, la Tua
Corredenzione tutto merita.
La Tua Mediazione tutto ottiene.
Il Tuo Amore Materno tutto compatisce.
In Te confido! Amen.

(8.4) **Tre volte** *(ripetere)*

Sposo Trinitario, miei Tre, mio Tutto, Vi
offro la Dolorosa Passione Eucaristica
del Sacro Cuore di Gesù e la Dolorosa
Passione Interiore del Cuore
Addolorato e Immacolato di Maria in
riparazione dei miei peccati e dei
peccati del mondo intero; e, per
l'Alleanza dei Due Cuori, dammi la vita
della Divina Santità, per vivere
riparando, amando. Amen.

(8.5) **Preghiera** *(finale)*

Insieme a Te, Madre, Cuore Addolorato
e Immacolato di Maria, mi rivesto delle
insegne del Sacro Cuore Eucaristico di
Gesù, il dono che Egli mi ha fatto con
tutto sé stesso, lo stesso che ha operato
e sofferto nella Sua Divina Umanità.

Rivesto il mio capo con le Tue Spine,
Sacro Cuore Eucaristico di Gesù. Adorno
i miei occhi con le Tue Lacrime,

Permeo la mia lingua con la Tua
Amarezza, rivesto la mia anima con il
Tuo Sangue,

Mi orno delle Tue Piaghe,

Trafiggo le mie mani e i miei piedi con i
Tuo Chiodi,

E, come un altro Cristo, mi presento
davanti alla Tua Maestà Divina per
corrispondere con il mio essere a Te

E ti do Gloria, Onore, Lode, Adorazione,
Amore, con la Tua Divina Volontà, per
tutti e per ciascuno. *Fiat* Divina Volontà.
Amen.

Nel Nome  **del Padre e del
Figlio e dello Spirito Santo. Amen.**